



Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
CDC 24/7: Salvamos vidas. Protegemos a la gente™

Enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)

Resumen de la situación

Actualizado el 19 de abril de 2020

Esta es una situación que evoluciona rápidamente y los CDC proporcionarán directrices e información actualizada a medida que esté disponible.

Los CDC están respondiendo a una [pandemia](#) de enfermedad respiratoria [que se propaga](#) from person to person caused by a novel (new) [coronavirus](#). La enfermedad se ha denominado "enfermedad del coronavirus 2019" (abreviado como "COVID-19"). This situation poses a serious [public health risk](#). The federal government is working closely with state, local, tribal, and territorial partners as well as public health partners, to [responder](#) a esta situación. El COVID-19 puede causar [una enfermedad de leve a grave](#); most severe illness occurs [in adults 65 years and older and people of any age with serious underlying medical problems](#).

Situación en los EE. UU.

Diferentes partes del país están experimentando diferentes niveles de actividad del COVID-19. The United States nationally is in the acceleration [meseta](#) of the pandemic. The duration and severity of each pandemic phase can vary depending on the characteristics of the virus and the public health response.

- Los CDC y los laboratorios de salud pública estatales y locales están haciendo pruebas para detectar el virus que provoca el COVID-19. For more details, view [CDC's Public Health Laboratory Testing map](#).
- Los 50 estados han notificado casos de COVID-19 a los CDC.
- Los casos de COVID-19 en los EE. UU. incluyen:
 - People who were infected while travelling, before returning to the United States
 - People who were infected after having close contact with someone known to be infected with the virus
 - People in a community who were infected with the virus but don't know how or where they were infected
- All U.S. states are reporting community spread of COVID-19.
- View latest [case counts](#), [deaths](#), [demographic characteristics](#), así como una [map of states with reported cases](#).

Si desea obtener más información acerca del COVID-19, contacte a un [departamento de salud estatal](#) o [departamento de salud local](#) [↗](#).

Si desea obtener más información acerca del COVID-19, contacte a un [departamento de salud estatal](#) o [departamento de salud local](#) [↗](#).

Recomendaciones de los CDC

Everyone can do their part to help us respond to this emerging public health threat by following CDC recommendations:

- Use una [cubierta de tela para la cara](#) in public settings to avoid spreading COVID-19 to others in case you are infected but do not have symptoms.
- La cubierta de tela para cara es para proteger a las demás personas en caso de que usted esté infectado.
- Las cubiertas de tela para cara recomendadas no son mascarillas quirúrgicas ni mascarillas de respiración N-95. Those are considered critical supplies that should be reserved for healthcare workers and other first responders, as recommended by CDC.
- The cloth face covering is not a substitute for social distancing.
- Los CDC siguen recomendando que las personas traten de mantener una distancia de al menos 6 pies de los demás.

Las [guías para "desacelerar la propagación"](#)   de la Casa Blanca rigen hasta el 30 de abril. These are part of a nationwide effort to slow the spread of COVID-19 through the use of social distancing at all levels of society. On April 16, the White House released [Guidelines for Opening Up America Again](#) , a phased approach to help state and local officials reopen their economies, get people back to work, and continue to protect American lives.

Personas que están enfermas

If you get a **fever or cough**, consider whether you might have COVID-19, depending on where you live, your travel history, and other exposures. [All of the United States](#) registra algún nivel de propagación comunitaria del COVID-19. You may ask to be [tested for COVID-19](#) by contacting a medical provider or health department, but it's important that you know there is no treatment for this virus. Most people who get the virus have mild illness and are able to [recover at home without medical care](#).

Personas con mayor riesgo de enfermarse gravemente

People **65 years and older** and people with **serious underlying medical conditions** se debe [take special precautions](#) because they are at higher risk of developing severe COVID-19 illness.

Viajeros

American citizens, lawful permanent residents, and their families who have been in one of the countries with [travel restrictions for entering the United States](#) en los últimos 14 días podrán ingresar a los Estados Unidos, pero ingresarán a través de uno de los 13 aeropuertos designados. After you return from one of these countries, you should stay home and monitor your health.

All other international travelers, [please follow CDC instructions during this time](#). Su cooperación es parte integral de la respuesta en curso de la salud pública para intentar desacelerar la propagación de este virus.

Proveedores de atención médica

Si es proveedor de atención médica, use sus conocimientos para determinar si su paciente tiene signos y síntomas compatibles con el COVID-19 y [si el paciente debería realizarse la prueba de detección](#). Los [criterios para guiar la evaluación y pruebas de laboratorios para el COVID-19](#) de los CDC establecen prioridades para hacerles pruebas a los pacientes con presunta infección por el COVID-19.

Antecedentes del COVID-19

La causa del COVID-19 es un nuevo coronavirus. Los coronavirus constituyen una gran familia de virus que son comunes en las personas y en numerosas especies diferentes de animales, incluidos los camellos, el ganado vacuno, los gatos y los murciélagos. Rarely, animal coronaviruses can infect people and then spread between people such as with [MERS-CoV](#), [SARS-CoV](#), and now with this new virus, named SARS-CoV-2.

El virus SARS-CoV-2 es un betacoronavirus, como el MERS-CoV y el SARS-CoV. Estos tres virus tienen su origen en murciélagos. Las secuencias de los pacientes en los Estados Unidos son similares a las que China publicó inicialmente, lo que sugiere una probable aparición reciente y única de este virus en un reservorio animal.

Al principio, muchos de los pacientes en el epicentro del brote en Wuhan, provincia de Hubei, China, registraban algún tipo de vínculo con un gran mercado de pescados, mariscos y animales vivos, lo que sugería la propagación de animales a personas. Con posterioridad, se informó que un creciente número de pacientes no había estado expuesto a mercados de animales, lo que indicaba la propagación de persona a persona. La propagación de persona a persona se notificó luego fuera de Hubei y en países fuera de China, incluidos los [Estados Unidos](#). La mayoría de los [destinos internacionales registran en este momento una propagación comunitaria en curso](#) del virus que causa el COVID-19, al igual que los Estados Unidos. La propagación en la comunidad significa que algunas personas han sido infectadas y se desconoce cómo o dónde estuvieron expuestas al virus. Obtenga más información acerca de la [propagación de este coronavirus](#) que está causando el COVID-19.

Gravedad

The complete clinical picture of COVID-19 is not fully known. Reported illnesses have ranged from very mild (including some people with no reported symptoms) to severe, including illness resulting in death. While information so far suggests that the majority of COVID-19 illnesses are mild, [an early report](#)  out of China found serious illness in 16 % of people who were infected. Un [Informe Semanal de Morbilidad y Mortalidad \(MMWR\) de los CDC que analizó la gravedad de la enfermedad entre los pacientes con COVID-19 en los Estados Unidos](#) by age group found that 80 % of deaths were among adults 65 years and older, with the highest percentage of severe outcomes occurring in people 85 years and older. People with serious underlying medical conditions - like serious heart conditions, chronic lung disease, and diabetes, for example - also seem to be at higher risk of developing severe COVID-19 illness.

Página relacionada: [Síntomas asociados al COVID-19](#)

Evaluación de riesgos

The risk posed by COVID-19 depends on characteristics of the virus, including how easily it spreads between people; the severity of resulting illness; and the medical or other measures available to control the impact of the virus (for example, vaccines or medications that can treat the illness) and the relative success of these. Because there are not yet vaccines or treatments for COVID-19, [nonpharmaceutical interventions](#) become the most important response strategy. These are community interventions that can help reduce the impact of disease, like social distancing and good hand hygiene.

When considering the risk that COVID-19 poses to Americans, it's helpful to break down this risk into two types: **risk of exposure** and **risk of serious illness and death**.

Riesgo de exposición

- Se están notificando casos de COVID-19 y propagación comunitaria en todos los estados.
- People in places where ongoing community spread of the virus that causes COVID-19 has been reported are at elevated risk of exposure, with the level of their risk depending on their location.
- Los trabajadores de atención médica al cuidado de pacientes con COVID-19 tienen un riesgo de exposición elevado.
- Los contactos cercanos de personas con COVID-19 también tienen un riesgo de exposición elevado.
- Travelers returning from affected [international locations](#) where community spread is occurring also are at elevated risk of exposure, with their level of risk depending on where they traveled.

Riesgo de enfermarse gravemente

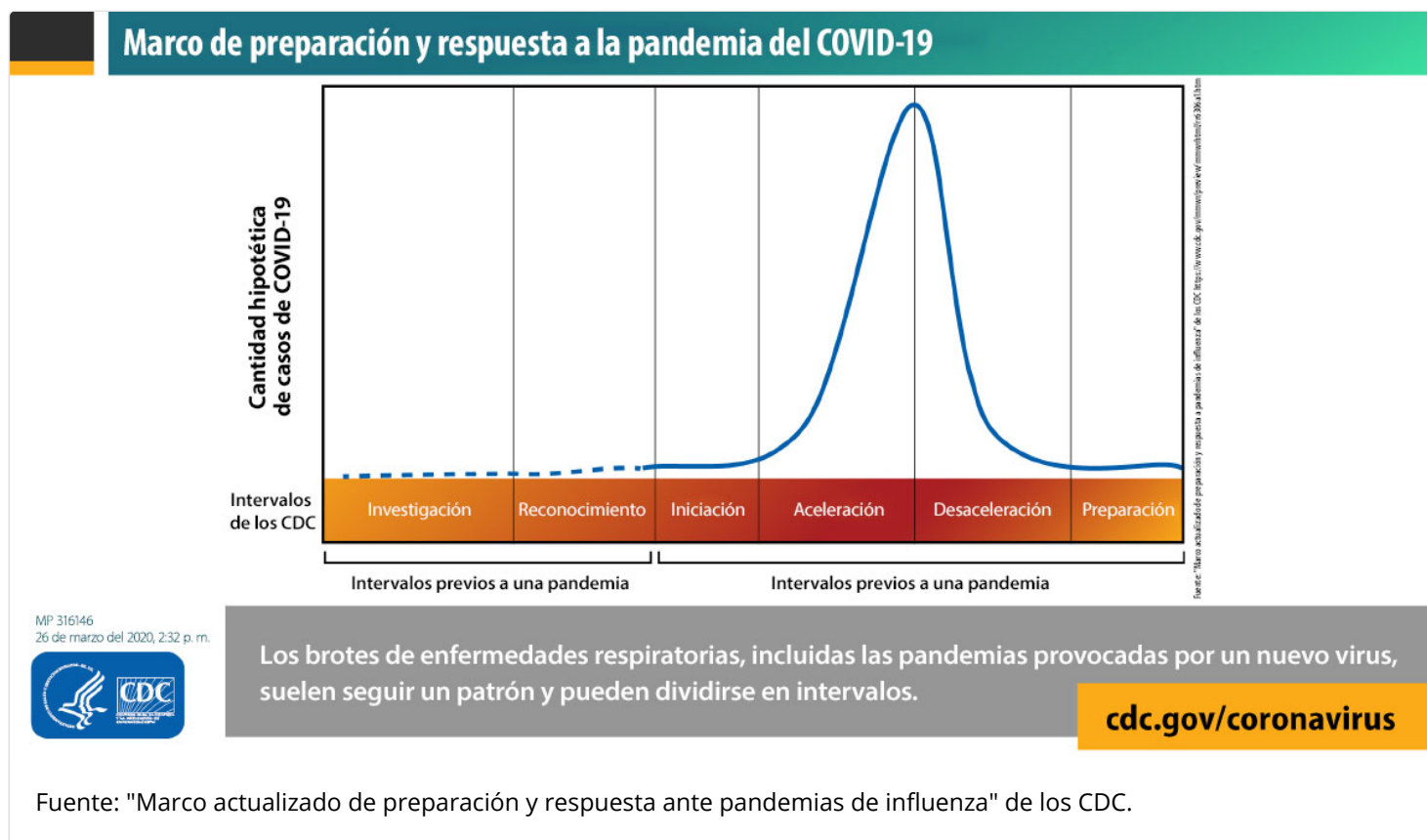
Based on what we know now, persons at higher risk for severe illness from COVID-19 are:

- [Personas mayores de 65 años](#)
- **Personas que viven en un hogar de ancianos o en un establecimiento de cuidados a largo plazo**
- [People of all ages with serious underlying medical conditions](#)

Los CDC han elaborado [guidance to help individuals and healthcare providers assess the risk and manage illness](#) among people with potential community-related exposures to COVID-19.

La pandemia del COVID-19

Una pandemia es un brote mundial de una enfermedad. Las pandemias suceden cuando surge un nuevo virus que infecta a las personas y puede propagarse entre ellas de manera sostenible. Dado que existe poca o nula inmunidad preexistente contra el nuevo virus, este se propaga por todo el mundo.



El virus que provoca el COVID-19 está infectando a la población y se propaga fácilmente de persona a persona. El 11 de marzo, [la OMS caracterizó al brote de COVID-19 como pandemia](#) [↗](#).

Esta es la primera pandemia que se sabe que ha sido causada por un nuevo coronavirus. En el siglo pasado hubo cuatro pandemias provocadas por la aparición de nuevos virus de la influenza. Como resultado, la mayoría de las investigaciones y guías con respecto a las pandemias son específicas de la influenza, pero es posible aplicar las mismas premisas a la actual pandemia de COVID-19. Las pandemias de enfermedades respiratorias siguen una determinada progresión que ha sido detallada en el "[marco de intervalos de una pandemia](#)". Las pandemias comienzan con una fase de investigación, seguidas por fases de reconocimiento, iniciación y aceleración. La cantidad máxima de casos de enfermedad ocurre al final de la fase de

aceleración para luego dar lugar a la fase de desaceleración durante la cual se produce la disminución de los casos de enfermedad. Los países pueden encontrarse en diferentes fases de la pandemia en cualquier momento dado, y diferentes partes de un mismo país también pueden estar atravesando fases distintas de la pandemia.

Página relacionada: [Mapa mundial de casos de COVID-19 confirmados](#)

Respuesta de los CDC

En este momento, los esfuerzos internacionales están enfocados de forma simultánea en disminuir la propagación y el impacto de este virus. El Gobierno federal se encuentra trabajando estrechamente con socios estatales, locales, tribales y territoriales, además de socios de la salud pública, para responder a esta amenaza a la salud pública.

Vea los aspectos más destacados de la [respuesta de los CDC](#).

Más información

[Organización Mundial de la Salud, coronavirus](#) 

Esta página fue revisada el 19 de abril de 2020

Fuente del contenido: [Centro Nacional de Vacunación y Enfermedades Respiratorias \(NCIRD\)](#), [División de Enfermedades Virales](#)